

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 39 (1982)  
**Heft:** 3

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Dr. 17 8015

# plan

- Instrument für die Ortsbildpflege
- Armin Meili
- Kernzonenplanung
- Gasverluste
- Der Wärmetlas III
- Kommunikation
- Markt



ETH-ZÜRICH

5. März 1982

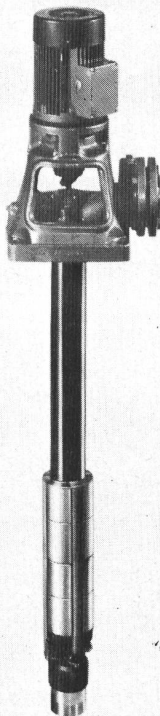
BIBLIOTHEK

**Eternit®**



Die Rostfreistahlpumpe für die Wasserversorgung...

...ein **GRUNDFOS** Qualitätsprodukt



#### Maximale Betriebssicherheit

Auch bei höchster Beanspruchung arbeitet diese Pumpe einwandfrei, da alle Innenteile aus Chrom-Nickel-Stahl. Die Erfahrung von über 2,5 Millionen jährlich gebauten Pumpen kommt auch bei diesen Typen voll zur Geltung.

#### Einsatzbereich

Wasserversorgung, Grundwasserabsenkung, Springbrunnen, Druckerhöhungsanlagen, Verfahrenstechnik, Klimaanlage, Gärtnereien.

#### Fördergut

Wasser ohne feste Bestandteile.

#### GRUNDFOS-Service

Der modern eingerichtete GRUNDFOS-Kundendienst gewährleistet prompt und zuverlässige Betreuung in der Schweiz und in über 80 Ländern der Welt.

#### Tonangebende Qualität zu günstigem Preis

GRUNDFOS-Rostfreistahlpumpen – das bedeutet zukunftsweisende Technik zu einem Preis, für den Sie nicht einmal jede herkömmliche Pumpe vergleichbarer Leistung bekommen.

**Grundfos Pumpen AG**  
Industriestrasse 31  
CH-8305 Dietlikon ZH  
Telefon 01-833 33 77  
Telex 59 928

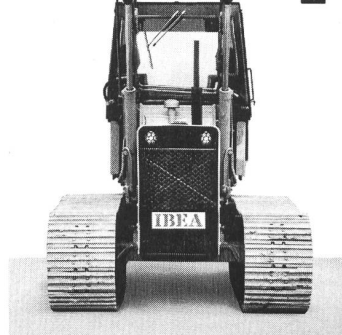
Filialen in Bern und Lausanne

Verkaufsstellen mit Kundendienst überall in der Schweiz, Schwesterfirmen in Dänemark, Deutschland, England, Frankreich, Holland, Österreich, Belgien/Luxemburg, Schweden, Australien und USA.

**GRUNDFOS**  
...die richtige Pumpe



**CASE-**  
**Moorraupen**



**unter 300 g/cm<sup>2</sup>**

**Lader und Dozer von 39 bis 130 PS**

**CASE: Die Dauerleistung!**

IBEA AG, Baumaschinen, 3425 Koppigen  
Telefon 034 53 18 18

**IBEA**

**case**

**WAP® wirkt reinste Wunder**



1800 l/h, Druck von 5-200 bar, Temperaturen bis 150° C. Druck, Temperatur und Wassermenge sind stufenlos einstellbar. Spezielle **Hochdruck-Reinigungschemikalien**. Ausserdem **WAP Hochleistungs-Staub- und Schmutzsauger**, sowie die **tw-Geräte für die Teppich- und Polsterreinigung**.

**Wap**®

**Wap AG**  
Reinigungstechnik  
9606 Bütschwil SG  
Tel. 073/33 24 44

**Hochdruckpumpe**  
**Schweizer**  
**Qualität**



**Verkaufs- und Servicestellen:**

1012 Lausanne VD, Tel. 021 28 35 47  
3147 Mittelhäusern BE, Tel. 031 84 10 26  
5512 Wohlenschwil AG, Tel. 056 91 28 29  
8152 Glattbrugg ZH, Tel. 01 810 03 00  
9000 St.Gallen SG, Tel. 071 23 38 64